

Port of Hood River *BreezeBy*
Términos y condiciones de la cuenta personal/comercial
A partir del 12 de febrero de 2024

Estos Términos y Condiciones, junto con su Aplicación, constituyen el Acuerdo del *Cliente de BreezeBy* del Port of Hood River ("Port") ("Acuerdo") realizado y celebrado por y entre usted ("Cliente") y el Port bajo las leyes del Estado de Oregón. Nada de lo dispuesto en este Acuerdo lo libera a usted, el Cliente, de responsabilidad civil o sanciones penales que resulten del incumplimiento de las leyes y regulaciones aplicables del Estado de Oregón.

Acuerdo

Sujeto a los términos de este Acuerdo, el Cliente incurrirá en un cargo de peaje de BreezeBy por cada uso de las instalaciones de *BreezeBy* y el Port acepta proporcionar al Cliente un transpondedor por hogar, negocio y/o dirección sin cargo; el costo de los transpondedores adicionales depende del tipo de transpondedor seleccionado (consulte página 8.0 d. para obtener más información); para ser utilizado en aquellos lugares que acepten el pago de peaje electrónico de BreezeBy. La falta de pago de los peajes puede resultar en sanciones adicionales previstas por la ley. Además, al completar la Solicitud, realizar un pago en su cuenta de BreezeBy y utilizar el transpondedor, usted acepta los siguientes términos y condiciones:

1.0 Información de la cuenta

Buen estado. Para mantener su cuenta abierta y al día, debe hacer lo siguiente:

- a. Mantenga actualizada la información del vehículo, la marca, el modelo, el número de placa y el número de ejes.
- b. Mantenga actualizada toda la información personal, demográfica y de pago.
- c. Mantener un saldo positivo para las cuentas prepagadas.
- d. Cumpla con todos los límites de velocidad, los controles de tráfico y las directivas de seguridad publicadas.
- e. Puede configurar un nombre de usuario y una contraseña para revisar su cuenta en línea portofhoodriver.com en la página de peaje electrónico de BreezeBy.
- f. Estados de cuenta: Tiene la opción de recibir estados de cuenta mensuales o trimestrales. Los estados de cuenta enviados por correo electrónico o por correo postal se entregan sin cargo.

Cierre de cuenta. Su cuenta puede cerrarse cuando:

- a. Su solicitud para cerrar la cuenta ha sido recibida por escrito: Cualquier saldo restante en una cuenta registrada será reembolsado, sin intereses, menos los cargos administrativos pendientes

adeudados. El reembolso se realizará mediante el método de pago original, cuando sea posible, y se realizará dentro de los quince (15) días posteriores a su solicitud de cierre de cuenta.

- b. La cuenta muestra un saldo negativo o cero:
 - 1. Cualquier saldo negativo de peajes y tarifas pendientes debe pagarse en su totalidad de inmediato o puede estar sujeto a procedimientos de cobro y acciones legales por parte del Port.
- c. No ha habido actividad durante veinticuatro (24) meses consecutivos:
 - 1. Se enviará un "Aviso de inactividad" después de dieciocho (18) meses de inactividad. Después de veinticuatro (24) meses de inactividad, la cuenta se cerrará. Cualquier saldo restante en una cuenta registrada se reembolsará a través del método de pago registrado, sin intereses y menos los cargos administrativos pendientes. (Ver sección 8.0)
 - 2. Reembolso: Si su dirección o información de pago presentada ante el Port es incorrecta o ha cambiado y el Port le debe un reembolso, el Port puede retener su reembolso para pagarle en persona en la oficina del Port, o si usted lo solicita, se puede acordar pagar su reembolso de otra manera.

2.0 Recarga automática de la cuenta

Si configura la Recarga Automática de la Cuenta, usted acepta lo siguiente:

- a. Usted reconoce que su firma es necesaria para inscribirse o cancelar su participación en la Recarga Automática de la Cuenta.
- b. Usted acepta mantener un método de pago válido registrado en el Port.
- c. La reposición de la cuenta se puede establecer con tarjeta de débito o crédito. Cuando el saldo de su cuenta cae por debajo del saldo mínimo (diez dólares), la cuenta se recargará automáticamente por un mínimo de \$20, o según se identifique en su solicitud de cuenta.
- d. Si su método de pago automático es rechazado o no se puede procesar, verá una luz amarilla al pasar por la plaza de peaje. Esta es su notificación de falla en la recarga. Se requiere una respuesta para evitar cargos a la cuenta. Si su método de pago automático es rechazado por más de diez (10) días, su cuenta se cambiará a recarga manual, y su cuenta puede ser desactivada y recibirá una luz roja en la instalación de peaje. Debe ponerse en contacto con el Port para restablecer el recargo automático.
- e. El Port puede ajustar los montos de recarga en función de los patrones de uso de un Cliente durante los tres (3) meses anteriores. Antes de dicho ajuste, los clientes serán notificados por el Port y pueden comunicarse con el Port para rechazar esta opción de recarga.
- f. No se pagarán intereses sobre los saldos o depósitos de cuentas prepagadas.
- g. Es posible que se requiera que los clientes con siete (7) o más vehículos establezcan y mantengan un saldo mínimo mayor.

3.0 Recarga manual de la cuenta

Los pagos se pueden realizar por teléfono cuando se utiliza una tarjeta de débito o crédito. Es posible que se requiera que los clientes con siete (7) o más vehículos establezcan y mantengan un saldo mínimo mayor. Si no elige la opción de reposición automática de cuenta, debe mantener y recargar su cuenta y aceptar lo siguiente:

- a. El pago de la recarga puede realizarse con tarjeta de crédito o débito, cheque, giro postal o pago en efectivo realizado en persona en la oficina del Port. **No envíe dinero en efectivo por correo.** El Port se reserva el derecho de rechazar controles de mostrador o temporales. Si los pagos con cheque se devuelven por fondos insuficientes, se le cobrará al titular de la cuenta una tarifa de \$25.00 y es posible que deba reponer su cuenta con fondos certificados o efectivo para transacciones futuras, y puede ser responsable de los daños legales y los honorarios del abogado del Port.
- b. Si su cuenta cae por debajo de \$10.00, verá una luz amarilla. Si el saldo de su cuenta cae por debajo de cero dólares, su cuenta se desactiva y verá una luz roja.
- c. Los pagos manuales pueden requerir de 5 a 7 días de la semana desde la recepción hasta el procesamiento.
- d. No se pagarán intereses sobre los saldos o depósitos de cuentas prepagadas.

4.0 Uso del transpondedor

- a. Instalación. Usted acepta instalar, mostrar y utilizar el transpondedor de acuerdo con las instrucciones que le proporcione el Port.
- b. Entrega. Los transpondedores de la cuenta BreezeBy se pueden recoger en la Oficina del Port en 1000 E. Port Marina Drive, Hood River, Oregón o para aquellos que viven cerca de Cascade Locks en 427 SW Portage Rd., Cascade Locks, Oregón. Los transpondedores BreezeBy **no** estarán disponibles para ser recogidos en la cabina de peaje. Los transpondedores BreezeBy se activarán para su uso en el plazo de una hora desde el momento de su emisión.
- c. Velocidad y portón trasero. Los carriles BreezeBy tienen puertas que el Port puede usar para controlar el flujo de tráfico. Esas puertas funcionan de manera óptima a una velocidad de paso de entre 5 y 10 millas por hora. **No exceda esta velocidad ni siga muy cerca al coche en frente de su vehículo.** Esto puede interferir con el escaneo de BreezeBy, lo que hace que reciba una factura por error y afectar el control de la puerta.
- d. Luces. La luz debe volverse verde tan pronto como se haya leído la señal del transpondedor. Una luz amarilla indica que su saldo está por debajo de \$10.00; debe agregar fondos a su cuenta lo antes posible, ya sea en efectivo, cheque o tarjeta de crédito / débito o en línea usando la aplicación BreezeBy. Mientras esté en amarillo, todavía hay un saldo en su cuenta; No se requiere

saldo adicional para pasar. Una luz roja indica que el saldo de su cuenta ahora es negativo y que su cuenta ha sido suspendida. Debes pagar en efectivo para cruzar en este momento. **NO** se haga de reversa en un carril BreezeBy.

- e. Recibos. Usted comprende y acepta que no recibirá un recibo por transacciones individuales de transpondedor.
- f. Cargos. Usted entiende y acepta que el pago electrónico a través de BreezeBy se calculará en función del número de ejes del vehículo detectados por el sistema en los carriles. **Todos los carriles están disponibles para el uso de los clientes de BreezeBy.**
- g. Reemplazo. Si su transpondedor no funciona correctamente, el Port lo reemplazará sin cargo dentro de los tres años posteriores a la fecha de emisión, a menos que el transpondedor esté desfigurado, alterado, dañado o muestra otros signos de mal uso, según lo determine el Port. De lo contrario, se cobrará una tarifa para cubrir el costo de reemplazo del transpondedor.
- h. Perdido o robado. Si su transpondedor se pierde o es robado, debe notificar al Port de inmediato, ya sea en persona en la oficina del Port, por correo, fax o correo electrónico a Frontdesk@portofhoodriver.com. Usted es responsable de todos los cargos en su cuenta hasta que el Port reciba la notificación. Todos los transpondedores serán reemplazados al costo.

5.0 Disputas

Puede impugnar las tarifas y peajes aplicados a su cuenta enviando su disputa al Port por escrito dentro de los noventa (90) días posteriores a la transacción en cuestión. Las disputas se aceptarán en persona en la oficina del Port, por correo, fax y correo electrónico a Frontdesk@portofhoodriver.com. Si se rescinde o ajusta la tarifa o el peaje, se acreditará su cuenta. Los reembolsos se emitirán a la tarjeta de crédito registrada. Los reembolsos se emitirán dentro de los 30 días posteriores a la solicitud aprobada. El Port puede denegar el reembolso de un cargo de tarjeta de crédito si el titular de la tarjeta de crédito no ha seguido los procedimientos de cargo en disputa requeridos por el acuerdo de uso de la tarjeta de crédito del titular de la tarjeta.

6.0 Peajes de video (Vtoll)

Un Vtoll es una factura por el uso de un carril de peaje BreezeBy cuando la persona no paga el peaje requerido, ya sea a través del cobro electrónico de peajes o el pago manual en la instalación de peaje. También puede ocurrir cuando la cuenta de un cliente de BreezeBy tiene un saldo negativo o no tiene fondos suficientes.

- a. Si un automovilista no paga en la instalación de peaje, se iniciará un proceso de facturación de peaje por video ("VToll"). Un VToll es una factura de venta del uso de un carril de peaje cuando el automovilista no paga el peaje requerido, ya sea a través del cobro electrónico de peajes o el pago manual en la cabina de peaje. También puede ocurrir cuando la cuenta

de un cliente de BreezeBy tiene un saldo negativo o no tiene fondos suficientes.

1. Si la licencia de un vehículo pasa por la instalación de peaje sin que se realice el pago, ya sea a través del cobro manual de peajes o el peaje electrónico o un saldo negativo en una cuenta de BreezeBy, el sistema Vtoll transmitirá una carta/factura al propietario registrado del vehículo que pasa por la instalación de peaje, siete (7) días después de la ocurrencia inicial. El cliente tendrá treinta (30) días a partir de la fecha de la carta/factura para realizar el pago según los métodos (es decir, cheque por correo, pago por teléfono, pago en línea de la aplicación BreezeBy) descritos en la carta. La factura tendrá un cargo adicional de \$3 por factura. La tarifa complementaria se cobra para recuperar los costos de transferencia al Port por la capacidad de emitir una factura a un cliente.
 2. Si el pago no se recibe después del período de pago de treinta (30) días, se emitirá una segunda carta/factura al cliente, cobrando un cargo por pago atrasado de \$25 además de los peajes y el cargo adicional descrito en la primera carta/factura.
 3. Si el pago no se ha realizado dentro de los 90 días posteriores a la factura original, la cuenta se transferirá al departamento de Cobros.
 4. Cuando se envía una factura de un vehículo registrado en Oregón al departamento de Cobros, en la medida de lo posible según la ley aplicable, se colocará una retención en el registro con el departamento de vehículos de Oregón. Esta retención se eliminará una vez que se realice el pago.
- b. Siempre que la cabina de peaje en el Hood River-White Salmon Interstate Bridge no tenga personal, ya sea debido a la escasez de personal, las pausas para comer de los trabajadores, las emergencias o la programación de horas fuera de las horas pico, no se cobrará la tarifa adicional de \$ 3 por VTolls. Los automovilistas recibirán una factura por los peajes no pagados según el cronograma anterior, pero sin la tarifa adicional de \$3.

7.0 Terminación

El Port se reserva el derecho de desactivar cualquier cuenta *de BreezeBy* en cualquier momento con respecto a las violaciones de los Términos y Condiciones de este acuerdo. Esto incluirá, entre otros, el uso indebido de un transpondedor, la velocidad excesiva, el seguimiento y el uso continuo del puente sin pago. El Port puede acordar o negarse a reactivar una cuenta suspendida a discreción del Port. El uso de un *transpondedor BreezeBy* en una cuenta suspendida o cancelada puede dar lugar a que el Titular de la Cuenta esté sujeto a sanciones civiles y/o enjuiciamiento penal por evasión de peajes.

Puede suspender su cuenta notificando al Port por correo electrónico o por escrito. También debe notificar al Port por correo electrónico o por escrito cuando desee reactivar la cuenta.

Tanto el Port, o el Cliente, puede rescindir este Acuerdo en cualquier momento y por cualquier motivo mediante notificación por escrito a la otra parte, entregada en mano, enviada por correo postal o por correo electrónico. Si se cancela su cuenta, el Port reembolsará cualquier monto restante en su cuenta después de que se hayan pagado los peajes, costos y tarifas dentro de los quince (15) días posteriores a la notificación. No se pueden proporcionar reembolsos por cuentas no registradas.

8.0 Tarifas administrativas y auxiliares

Se puede aplicar una tasa administrativa en las siguientes circunstancias:

- a. Después de veinticuatro (24) meses consecutivos sin actividad de peaje, su cuenta puede ser cancelada por el Port y se le puede cobrar una tarifa administrativa de \$10.00. Los fondos restantes después de que se haya cerrado la cuenta serán reembolsados sin intereses.
- b. Cargo por cheque devuelto de \$25.00.
- c. Cargos por estados de cuenta: no se cobrará por los estados de cuenta enviados por correo electrónico o por correo.
- d. Las tarifas y cargos administrativos portuarios están sujetos a cambios. Las tarifas y cargos administrativos actuales y futuros se publicarán en la oficina del Port, en línea en portofhoodriver.com, y se incluirán con su estado de cuenta.
- e. Las tarifas complementarias incluyen tarifas cobradas por agencias externas para ayudar al Port a identificar a los propietarios registrados de matrícula que cruzan el puente de Hood River sin pago. La tarifa adicional está sujeta a cambios, pero a partir de esta fecha es de \$3 por cruce.

9.0 Enmiendas

El Port puede realizar cambios periódicamente en los Términos y Condiciones de este Acuerdo. Recibirá una notificación de dichos cambios por correo electrónico, en su estado de cuenta y/o en la Oficina del Port si lo solicita. También se publicarán avisos en el sitio web del Port. El uso de su transpondedor a partir de diez (10) días después de que se proporcione dicha notificación de Port constituirá su aceptación de los Términos y Condiciones modificados del Acuerdo.

10.0 Responsabilidad

El Port y cualquier otra agencia que utilice BreezeBy no tendrán ninguna obligación o responsabilidad ante el Cliente con respecto al uso o rendimiento del transpondedor. El Cliente se compromete a indemnizar y eximir de responsabilidad al Port, a sus comisionados, empleados y agentes, y a todas las demás agencias afectadas, sus agentes, representantes y empleados respectivos de cualquier daño, pérdida, costo, gasto, lesión o responsabilidad relacionada con, que surja de, o como resultado del uso o el rendimiento del transpondedor o como resultado de información inexacta de la cuenta del cliente.

11.0 Ley de Oregón

La ley de Oregón registrará este acuerdo y todas las actividades del cliente relacionadas con este acuerdo. Cualquier acción legal presentada para interpretar o hacer cumplir este acuerdo se presentará en el Tribunal de Circuito del Condado de Hood River, Oregón.

12.0 Aviso del Port

La notificación no se considerará recibida por el Port fuera del horario de la semana de trabajo. El aviso puede entregarse personalmente a un empleado del Port en la oficina del Port o enviarse por correo a la oficina del Port ubicada en 1000 E. Port Marina Drive, Hood River, Oregón; puede enviarse por correo electrónico al Port frontdesk@portofhoodriver.com; o puede enviarse por fax al Port al 541-386-1395 y se considerará recibido cuando se ingrese en los registros del Port.

Privacidad de la información

La Política de privacidad de BreezeBy está sujeta a los requisitos de las leyes estatales y federales y puede modificarse en cualquier momento de acuerdo con los requisitos legales aplicables. El aviso de cualquier cambio a esta Política de Privacidad estará disponible por correo electrónico, en su estado de cuenta y/o en la oficina del Port. También se publicarán avisos en el sitio web. La promulgación o los cambios de leyes que afecten a la Política de Privacidad del Port no se considerarán una enmienda que requiera notificación al cliente. El Port of Hood River no venderá ni compartirá la *lista de clientes de BreezeBy* con comercializadores externos.

El Port solo recopilará la información del cliente que considere necesaria y esencial para realizar y registrar correctamente las transacciones, depósitos y tarifas, y para informar a los Clientes sobre el estado de su cuenta y / o cambios en este Acuerdo.

Además, el Port puede enviar periódicamente por correo electrónico alertas de tráfico del puente, incluidos retrasos debidos a elevaciones del puente o proyectos de mantenimiento y otra información relevante para su cuenta de BreezeBy.

La información recopilada por el Port en relación con el uso de un cliente individual no se divulgará, excepto en las siguientes circunstancias:

- a. En respuesta a una orden judicial de información específica.
- b. A petición de los funcionarios/agencias encargados de hacer cumplir la ley autorizados en la realización de investigaciones penales.
- c. A petición del titular de la cuenta individual con la debida identificación.
- d. Según sea razonablemente necesario para cobrar peajes impagados.

e. O según lo exija la ley.

POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE PORT OF HOOD RIVER

Esta Política de Privacidad describe la recopilación, el uso y la seguridad de la información obtenida por el Port of Hood River ("Port") y otras Agencias que utilizan BreezeBy de los usuarios del *sistema BreezeBy* para operaciones eficientes y efectivas del Sistema de Cobro Electrónico de Peajes. Esta política es coherente con las leyes federales y estatales que rigen los derechos de privacidad de las personas.

Información personal recopilada

El Port recopila información personal para facilitar el procesamiento de la inscripción, el mantenimiento de la cuenta y para brindar un mejor servicio a las cuentas de *BreezeBy*. Ejemplos de información personal incluyen el nombre, la dirección, el número de teléfono, la dirección de correo electrónico, el número de tarjeta de crédito y la fecha de vencimiento, el número de matrícula u otra información que identifique personalmente a un usuario de *BreezeBy*. El Port también puede obtener información sobre un usuario de *BreezeBy* de otras fuentes, como el **Departamento de Vehículos ("DMV")** para garantizar que los registros sean correctos y completos.

Cómo se utiliza la información personal

La información personal sólo será utilizada por el Port con el fin de administrar una cuenta de usuario de *BreezeBy* y administrar las operaciones de *BreezeBy*. En el curso de la administración de las cuentas de *BreezeBy*, el Port puede divulgar información personal a proveedores de servicios externos con el fin de operar el programa *BreezeBy* (por ejemplo, DMV, tribunales, procesadores de cuentas de tarjetas de crédito o agencias de cobro); de lo contrario, la información personal no se divulgará a terceros, excepto según lo exija la ley u ordene un tribunal de jurisdicción competente. La información sobre el uso del Sistema de Cobro Electrónico de Peajes por parte de un usuario de *BreezeBy*, pero que no identifica personalmente a un usuario, puede ser revelada a otros para generar informes estadísticos con el fin de administrar la operación de *BreezeBy*.

Seguridad

El Port tomará precauciones comercialmente razonables para salvaguardar la información personal a través de medios físicos, electrónicos y de procedimiento. El Port tratará la información del usuario de *BreezeBy* de forma confidencial y solicitará a los proveedores de servicios externos que reciban información del Port que lo hagan de la misma manera o que cumplan con las regulaciones de la industria PCI relacionadas con la información de tarjetas de pago.

Los usuarios de *BreezeBy* conservan el derecho de revisar y editar toda su información personal relacionada con sus cuentas, ya sea almacenada electrónicamente o en papel. Cualquier consulta o solicitud para obtener información, de acuerdo con las disposiciones anteriores, debe dirigirse por escrito a la oficina del Port of Hood River, 1000 E. Port Marina Drive, Hood River OR 97031 por persona,

por correo, por fax o por correo electrónico. El Port puede adoptar procedimientos para la revisión de dicha información, incluidos, entre otros, el cobro de una tarifa por procesar las solicitudes de acceso a la información personal.

Modificaciones de la política

El Port se reserva el derecho de modificar esta Política de Privacidad en cualquier momento. Si se modifica la Política de Privacidad, la política revisada se publicará en el sitio web del Port portofhoodriver.com.

Fecha efectiva

La fecha efectiva de esta Política de privacidad actualizada es el 12 de febrero de 2024.